

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 93058

22.07.2021 - 16:27

page 1/2

Vendor: Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 1
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Plant: 01001308
No: 91001308

Plant: 100
No: 14550700

Place of storage: 14248

Consumption: Truck Company

Dispatch Type: Schweitzer GmbH & Co.

Forw. Agent Name: 16070077

-Number: 23.499 KG

Gross Weight: 23.499 KG

VAT-No.: DE123840478 "Ricevuto con riserva di VAT-No.: IT04886850728"

ASN-No -Date -Pos -Suppl. Ref. No. -Quant. -Number Cust. -Quant. -Name of delivery -Add. Data Vendor -Number Vendor -Purch. Ord. Nr. Consignment

80881321	000010	2511108890	9.600	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
22.07.2021		035310-900		PC	S		nt. wt.: 13.305 KG , gr. wt.: 14.590 KG
		CC: 210062810	640	PC	S		
		CC: 210062807	640	PC	S		
		CC: 210062803	640	PC	S		
		CC: 210062799	640	PC	S		
		CC: 210062795	640	PC	S		
		CC: 210062793	640	PC	S		
		CC: 210062790	640	PC	S		
		CC: 210062787	640	PC	S		
		CC: 210062783	640	PC	S		
		CC: 210062779	640	PC	S		
		CC: 210062775	640	PC	S		
		CC: 210062771	640	PC	S		
		CC: 210062767	640	PC	S		
		CC: 210062761	640	PC	S		
		CC: 210062757	640	PC	S		
		CC: 15.000		PC	S		
		TBA-500256		PC	S		
		Cast-Number: 255296					
		UC-Material: G011552X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					

DCT300/P01850

2

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9600

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

NO

180280336
501152112
247803

80884215	000010	2511109290	9.745	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003916002
22.07.2021		035306-900		PC	M		nt. wt.: 13.305 KG , gr. wt.: 14.590 KG
		CC: 210062903	295	PC	M		
		CC: 210062897	1.350	PC	M		
		CC: 210062892	1.350	PC	M		
		CC: 210062890	1.350	PC	M		
		CC: 210062884	1.350	PC	M		
		CC: 210062805	1.350	PC	M		
		CC: 210059406	1.350	PC	M		
		CC: 210056371	1.350	PC	M		
		CC: 8.000		PC	M		
		TBA-500256		PC	M		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

NO

247804
180280333
501152114

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 4. GANG
(Part name: / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002076
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 255296
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035310-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS):

Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 80881321/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1031403
(order no./ordre no.):

SAP UC-Material G011552X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 07/06/2021
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,600
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2200	0.0140	0.0220	0.0350	0.0600	0.1800	0.1900	0.0100	0.0350	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0013	0.0000	0.0006	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	43.50	0.00	40.60	0.00	37.30	0.00	35.10	33.30	32.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00
--	------

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	154.0 0	184.0 0	HBW

A(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Z(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
---	--------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-006606 vom 22.07.2021



21-006606

Ludwigsburg, 23.07.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.07.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80881321 80884215 80886143	11 Anzahl der LM Nombre des colis 15 8 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.499
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		25,00 COLLI	23.499,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgabe durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Datum / Date 23.07.2021 Reception des marchandises MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) 170026 MODUGNO 23.07.2021 "Ricevuto con verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604